

Fremstir í rúmdini

KAPPINGIN Í RÚMDINI MILLUM USSR OG USA ER NÚ KOMIN SO LANGT, AT RUSSISKUR RÚMDARMAÐUR Í VÍKUNI VAR SLETTUR LEYSUR ÓT Í RÚMDINA — SO-STATT ERU RUSSAR NÚ LANGT FRAMMANFYRI

Fyrsta mannaða rúmdarfarið í 1965 varð hösmorgunin skotið út av russum.

Rúmdarfarið varð skotið út kl. 7 við tveimum monnum innan-börða, og tykist royndin at vera sera væleydnað.

Kl. hálgum 9 hösmorgunin fór Alexei Lionew út úr rúmdarfari-
inum í serligum rúmdarbúna. Hann sveimaði í leysari loft eina góða lotu, meðan hin rúmdar-
maðurin, Beljajew, hevði lina á
honum.

Heita er fyrstu ferð, at maður
hefur hættað sær út úr rúmdar-
fariinum.

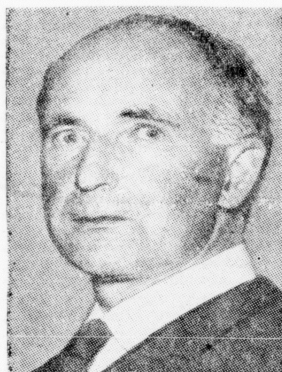
Tá ið Lionew sveimaði utan fyri
rúmdarfarið var ferðin 8 km í sek
»Sólarise« hevur 90,9 min. um
hvørt umfarið kring jörðina og tá
hann er longest burtur, er hann 495
km. frá jörðini. Tá hann er næstur
er hann 173 km frá jörðini.

Hetta er 8. mannaða rúmdar-
farið rusnar hava sent út rúmdar-
Gagarin 12. april í 1961 gjordi
fyrstu ferð sína kring jörðina.

Vitskapsmenn kring allan heim
er samdir um, at hetta var eitt
satt bragd av Lionew tá hann fór
út úr fariinum.

Um allan heim hava miljónir av
fólkum gjøgnum fjarsýnið fylgt við
Lionew, tá ið hann einar
5 metrar frá rúmdarfariinum svei-
maði í leysari loft, við einari klen-
ari lina sum einasta samband við
rúmdarfarið.

Heimsgitni rúmdarkannarin og
astronomurin Bernhard Lowell sig-
ur, at rusnar kunnu seta fólk á
mánan í 1969 ella -70 og sigur
hann víðari, at nú er prógv fingið
fyri at rusnar eru langt framman-
fyri amerikamonnum.



Bernard Lovell:
í 1969 ella -70 kunnu rusnar seta
fólk á mánan.



NEISTIN hevur í dag kl. 15 aðal-
fund í felagshúsinum.

Havnar Sjúkrakassi hevur aðal-
fund í losjuhúsinum við Tinghús-
vegin.



Gagarin - fyrsti rúmdarmaðurin

Aðalfundur

Føroya Ferðamannafelag hevur
ársaðalfund í Ferðamannastovu
mánadagin 5. april 1965 kl. 20.

Fundarevni:

1. Frágreiðing frá nevndini um
virki felagsins.
2. Framlaga av roknskap í við
fíggiarstöðu.
3. Val av nevndarlimum, tiltaks-
monnum og grannskoðarum.
4. Ymist.

Nevndin.

ÁBYRGDARLOYSI, LÍKASÆLA, FÁKUNNA ELLA HVAT?

NAKAÐ UM ÓSKILIÐ INNAFYRI ARBEIÐSÓKI BYRÐS
INS

Sum øllum hugsandi borgarum
kunnugt, er tað einki nýtt, at stórt
óskil er innanfyri mongum av teiri
virkisokjum ið hoyra inn undir bý-
ráðið eila ábyrgd tess. Her skal
bert verða nomið við nokur dømi.

KOMMUNAL ARBEIÐI

Tá kommunan bjóðar út arbeiði
í almanna licitation, hava teir ioy-
vi til at taka við tí boði teir vilja.
Um so er, at maður bjóðar t. d.
uml. hálvan pris, sammett við
meðaltalið fyri øll boðini, má tað
vera øllum greitt, at her hevur
viðkomandi roknað skeivt. Hóast
hetta hava borgarar í Havn sæð,
at kommunan hevur latið mannin
fingið arbeiðið. Úrslitið verður
hareftir. Maðurin ger ikki arbeiðið
ið liðugt, fer at takast við annað
og kommunan má allrahest lata
aðrar gera arbeiðið liðugt uppá
rokning. Hetta kostar vanliga
meira, enn um hann fekk arbeiðið
ið hevði tað rætta boðið. Eftir lóg-
ini kundi kommunan við rættin

ivaleyst noytt mannin at gjørt ar-
beiðið liðugt, men »at lata mannin
»tað ger kommunan hjá ikki.
Taka bilar, hús ella annað frá
honum, tað kann man ikki.

Hann, ið liggur næstur einum
kalkuleradum prisi, ella næstur
einum meðaltali fyri øll boðini,
átti sjálvsagt at fingið arbeiðið.
Sjálvandi skuldi kommunan »sikra
seg« soleiðis, at teir ikki, smbr.
sattmála góldið meira út, enn
förhóldsvis arbeiðið er gjørt fyri.
Hetta eigur eftirl. maður komnun
unar at ansa eftir.

ASFALTERING OG VEGAGERÐ BERT ONKURSVEGNA

Tá kommunan asfalterar eitt
kommunalt vegoki, sær ein at
gongubreytin sumstaðir er asfal-
terað oðrumegin, meðan einki er
gjort hinumegin. Hvi er hetta so?
Er tað »dyrari« borgarar ið búga
oðrumegin? Hvi sær ein gongu-
breytirnar mangastaðni liggjandi
sum skarvaurðar, har ikki er
gangandi eftir, meðan sjálf koyri-
breytin fyri langt síðani er liðug.

og arbeiðið lokið á plassinum?
Hvi ger kommunan ikki liðugt á
tí staði teir eru? Er tað tí, tað
hvorki er høvd ella hali har kom-
munal arbeiði verða gjord?

GONGUBREYTI EINS OG SEYÐARANSÍR Í HAVN

Tað at vegirnir í gomlu Havn-
ini eru alt ov smalar og gongu-
breytirnar harav alt og smalar,
botist ikki um eftir stuttari tíð.
Her má skipast fyri sum best við
einsrættaðari koyring o. o. Tað
at bæði gongubreytir og koyri-
breytirnar eru út av lagi smalar á
øllum nýggjum býarportum, tað
er ófyrigevuligt. Mangastaðni eru
gongubreytirnar so smalar, at tver-
barnakonur fáa ikki gingið fram-
við hvørjari aðrari, uttan at onnur
má út á koyribreytina, við vanda
fyri at verða yvirkoymd. Hvor hevur
ábyrgdina? Er tað býarplans-
nevndin, ella verkfrøðingar bý-
ráðsins, ið ikki eru starvi sínum
vaksnir?

VANDAMIKIÐ HJÁ ØKUNN- IGUM FOLKUM

í myrkri at ganga á almennum
gotum. Hvor hevur ábyrgdina
at eingi stakittir ella ávaringarljós
eru framvið almennum veg, har
høgt er niðrav. Fleiri plassir kun-
nu ávisast, t. d. vestanfyri Snikk-
ara-virkid í Grønlandi. Har er næst
(Framhald á 4. síðu)

ÚR BYRÐNUM:

GØTUR TIL BYGGIGRUNDIR

BRÆV FRÁ D. P. DANIELSEN, SAKFORARI VIÐV. SAKAR-
MÁL, SUM BYRÁÐIÐ HEVUR REIST MÓTI BLAÐSTJÓRNUM
A »14. SEPTEMBER« — STUDNINGUR TIL H.B. OG B.36

6. fundurin hóskvoldið 18. mars
1965. Allir limir móttir uttan okk-
ara maður, ið er sjúkur. 36 mál á
dagsskránni.

TILRÁÐINGAR FRÁ KASSA- NEVNDINI

1) Fyrsta tilráðingin var brævið
frá D. P. Danielsen viðv. útvegan
av ymiskum upplýsingum við sakar
málið, sum býráðið hevur reist
móti blaðstjóranum á »14. septem-
ber«. Skrivnið var dagfest 8. í hesum
og vildi sakforarin hava svar áðr-
enn 16., men hetta komdi ikki lata
seg gera, so sakarmálið varð út-
sett. Teir ynsktu upplýsingar vóru
um býráðslimirnar Peter í Gong
og Th. Paula Christiansen

Viðv. Peter í Gong: hvussu nógv
arbeiði hevur hesin gjørt fyri Tór-
shavnar kommunu, hava hesi verið
útboðin, hvussu nógvan pening
hevur býráðið góldið honum. Eis-
ini varð spurt um bróðurin Flem-
ming í Gong, hvat hann hevði ar-
beitt og fyri hvussu nógv.

Viðv. Th. Paula Christiansen
varð spurt um asfaltoluna, hvussu
nógv var góldið honum og um onn-
ur tilboð hövdu verið inni. Eisini
her var annar maður nevndur,
nevnliga svágurin Ludvig Brech-
man.

Kassanevndin mælti til, at D. P.
Danielsen fekk allar nevndu upplý-
singar, og hetta varð einmælt
samtykt.

2) Bræv frá Sigurði Joensen fyri
Adventisamfundet viðv. 20 pst.
av byggingunum til skúlabygging
(3 stovur + fimleikarhøll) By-
ráðið hevur latið ókeypis eitt
grundoki stórt um 3500 m² uppi
við Hoyvíksvegin, og tí vóru teir
ikkj sinnarði at geva meira. Ein-
mælt samtykt.

3) Mál viðv. keyp av ognini
matr. nr. 79 (Kjelnes). Formaðurin
upplýsti, at býráðið hevur keypt
húsin til niðurrivingar (brúkast
til parkeringsplass) og segði hann,
at tosað var við allar býráðslimirar
uttan Óla F. Jacobsen, ið ikki var
at hitta, og hövdu allir givið við-
mæli til keypið uttan J. P. Hen-
riksen, ið var imóti niðurrivingini.
Hann vildi fegin, at kommunan
keypti, men við tí stóra húsatroti,
sum er, mótmælti hann, at húsin
verða tikin niður.

Ognin er eini seithús við urta-
garði — eini úthús. Kommunan
keypir fyri kr. 150.000,- at gjalda
yvir 5 ár, fyrstu ferð í mai h. á.
rentan er 7 pst. Samtykt við 10 at-
kvøðum.

4) Umsókn frá H.B. og B.36 um
studning til venjar. Hetta mál var
fyri á býráðsfundi hin 18. febr. Tá
var tað komið beinleiðis frá kassa-
nevndini uttan um býráðið og
aftaná nógv tjak beint aftur í
kassanevndina, tí limirnir kravdu,
at brævið fekk somu viðgerð sum
ennur mál. Og kom tað nú aftur
frá nevndini við 3 uppskotum.
Meirilutin (Ebbe Mortensen, Sig-
fried Skæle og Niclas á Dunga):
Veita teir umbidnu kr. 10.000,-
treytt av, at felagini í framtíðini
sjálvi skaffa sær pening til slik
endamál.

Minnihlutin (Pætur Christensen)
Gera eina heildarætlan fyri slikar
studningar, í hesum føri lata felo-
gini tær 10.000 kr. yvir teir 6 mán-

adimnar venjarin er her, t.v.s. 1/6
av peningahæddini hv. mán.

Minnihlutin (Peter í Gong): Lata
felagini fáa allar tær 22.000,- kr.
venjarin kostar.

Eisini á hesum fundi hövdu nógv
ir orði hesum máli viðv.

Peter F. Christiansen fasthelt,
at ein heildarætlan mátti gerast og
koma við á nýggja fíggiarætlanina.

Síðan visti hann í tolum, hvussu
nógv býráðið hevði latið til ítrótt
seinasta fíggiarar kr. 47.800 (har-
av vóru kr. 17.000 til volirnar)

1. S. F. hevði fingið kr. 2500,-
(jubileumsgáva)

Neistin hevði fingið kr. 2500,-

Svimjufelagið kr. 2500,-

H. B. hevði fingið kr. 3000,-

Til veitslur var latið kr. 21.000,-

Og meinti Peter F. Christiansen,
at hesar veitslur vóru ikki so væl
í orði millum manna, t. d. drykkju
skapurin.

Umframt hevði býráðið givið
Tórshavnar Musikkúla kr. 5.000.
Kristiliga Sangkórinum kr. 1500.
Alv. Barnaheiminum, Barnahjálpar
grunninum o.o. 1000 kr. til hvønn
Av samlaðu upphæddini ið givin
var hevði ítrótturin fingið 76 pst.

Formaðurin svaraði, at síður var
at gjalda veitslurnar hjá ítróttar-
felaginum, tá fremmand vitjan var
og bert reyðvin varð skont.

Bæði losulimirnir P. F. Christi-
ansen og P. Christiansen, funnst
at, at reyðvin var, tá býráðið ikki
kundi bestilla sjálv og ólógligt var
at lata onnur gera tað og sam-
stundis vistu teir á, at í lógini stóð,
at býráðið skuldi syrgja fyri, at alt
gekk lýgliga fyri seg viðv. rús-
drekkaordningini.

Aftaná drøgt orðaskifti varð sam-
tykt, at lata HB og B36 fáa kr.
10.000,- við 9 atkvøðum (1 imóti).

5) Bræv frá Føroya Landsstýri
viðv. tjáttani til plantasjuna.
Studningurin hækkaður frá 6.000
til 30.000. Havnar kommunu eigur
viðalundina og hevur góldið røkt-
ina av henni. Formaðurin upplý-
sti, at ætlanin er at seta í urta-
garðsmann til viðalundina og irta-
garðarnar.

(Framhald á 2. síðu)

Hvítusunnusamkomu hevur

móti á Vaglinum í kvold kl. 9.

Móti í salinum í morgin kl. 11
og 6. (S. Taranger og A. Aksnes.)

Aðalfundur

Havnar Sjúkrakassi hevur aðal-
fund í losjuhúsinum við Tinghús-
vegin mánakvoldið 22. mars 1965
kl. 20 við hesi dagsskrá:

1. Val av orðstýrara.
2. Frásøgn um virkið í farna ári.
3. Roknskapini fyri sjúkrakassan.
Føtningsskassan og hjálpiðskassan
verða lögð fram til góðkenning-
ar.
4. Val av næstformanni og nevnd-
arlimum og tiltaksmanni. Val av
grannskoðara og tiltaksmanni.
5. Lógarbroytingar:
§ 8, nr. 8 c, hekkjan av studn-
inginum til brillur.
§ 9, hekkjan av barnferðastudn-
inginum.
6. Innsent uppskot.
7. Ymist.

Havn, trött 8. mars 1965.
Formaðurin